



Church Bulletin 20

18 May / 18 maja 2019

“No mortal has truly seen God; but if we love one another as God has loved us, then God lives in us and we see His perfect character of love lived out in us.”

—1 John 4:12 *The Remedy New Testament*

„Przecież Boga nikt nigdy nie widział. Gdy jednak okazujemy sobie miłość, Bóg staje się w nas widoczny, a Jego miłość w nas w pełni się wyraża.”

—1 Jana 4:12 *Biblia Słowo Życia*

Welcome to our Church! May you rejoice on this special day of rest that God has given to each and every one of us
Witamy i życzymy radosnego Szabatu, szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas

Today—5:16pm
Friday 24 May—5:12pm

SUNSET TIME / ZACHÓD SŁOŃCA

Dzisiaj – 17:16
Piątek 24 maja – 17:12

Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au
Pastor: Roman Chalupka ph. 0432 058 233



services / dyżury

TODAY / DZISIAJ 18.5.19

9:30 am SABBATH SCHOOL

Host: Dorcas' Team

Bible study in small groups

Mission Appeal: Dorcas' Team

Mission Offering

Koordinator: zespół Tabity

Studium biblijne w grupach

Apel misyjny: zespół Tabity

Dary misyjne

11:00 am CHURCH SERVICE

Host: Dorcas' Team

Sermon: Br Taffy Shaamano

Interpreter:

Elder: Michael Olszewski

Month Supervisor: Tomek Chalupka

Offering: Comprehensive Health Ministries

Koordinator: zespół Tabity

Kazanie: Br Taffy Shaamano

Tłumacz:

Starszy Zboru: Michał Olszewski

Odpowiedzialny za maj: T.Chalupka

Dary: Służba Zdrowia Ogólnego

NEXT WEEK / ZA TYDZIEŃ 25.5.19

Host: Deacons Team

Elder: Michael Olszewski

Mission Segment: Deacons Team

Sermon: TBA

Interpreter:

Offering: Local church budget

Koordinator: Diakonat

Starszy Zboru: Michał Olszewski

Segment misyjny: Diakonat

Kazanie: zostanie ogłoszone

Tłumacz:

Dary: Budżet lokalnego zboru

preaching schedule / plan usługiwania

18.05.19: Br Taffy Shaamano

25.05.19: TBA / zostanie ogłoszone

1.06.19: Pr Peter Roennfeldt – *church planter, pastor, evangelist, teacher*

8.06.19: Herb Larsen (Video) + ?

15.06.19: Pr Roman Chalupka

22.06.19: Pr Jan Jankiewicz

29.06.19: Pr John Skrzypaszek

6.07.19: Pr Fraser Catton – *Pastor of Oasis SDA Church*

offering received 11 may / dary z ubiegłej soboty

Anonymous: \$2300, \$300, \$150

Sabbath School: \$458.25

Local church budget: \$604.25

Building Fund: \$400.00

Dorcas: \$50.00

Bezimienne: \$2300, \$300, \$150

Szkola Sobotnia: \$458.25

Budżet lokalnego zboru: \$604.25

Fundusz budowlany: \$400.00

Tabita: \$50.00

ogłoszenia dla zboru

Dzisiejsze dary:

ŚLUŻBA ZDROWIA OGÓLNEGO

Staramy się pomagać ludziom odkrywać i cieszyć się optymalnym zdrowiem. Kościół Adwentystów ma długą historię promowania zdrowia.

Uważamy, że zdrowie jest darem Boga i że jesteśmy szafarzami lub zarządcami zdrowia naszych ciał i umysłów.

Mamy zmaksymalizować nasze zdrowie robiąc to, co zmniejszy ryzyko choroby, promując dobre samopoczucie na wysokim poziomie.

W pierwszych dniach działania naszej organizacji opisywaliśmy ten nacisk na zdrowie jako „misyjną pracę medyczną”. Z biegiem lat zmieniła się terminologia, ale nacisk naszego Kościoła na zdrowie naszych członków Kościoła i dzielenie się spostrzeżeniami zdrowotnymi na rzecz naszych społeczności wciąż pozostaje silny.

Dzisiaj nazywamy to „Śłużbą Zdrowia Ogólnego”. Ogólne, ponieważ nie tylko rola lekarzy i pracowników służby zdrowia dzieli się koncepcjami zdrowotnymi.

Prawdziwą siłę widzimy wtedy, gdy duchowni i pracownicy służby zdrowia współpracują ze sobą. Ogólne zdrowie obejmuje wszystkie aspekty zdrowia, w tym zdrowie fizyczne, psychiczne, emocjonalne i duchowe. Ta służba jest wszechstronna, ponieważ wszystkie departamenty i aspekty życia kościelnego mogą pracować nad promowaniem zdrowia. Chcemy, aby nasze szkoły promowały zdrowie.

Chcemy, aby nasze szpitale i kliniki adwentystyczne były ośrodkami wpływu na zdrowie i misję naszego kościoła.

Naszym marzeniem dla ogólnej służby zdrowia jest to, że:

1. Każdy członek Kościoła zrozumie zasady zdrowia i związek między duchowym i fizycznym wymiarem życia.

2. Każdy kościół adwentystyczny będzie głosem promującym zdrowie w swojej społeczności.

3. Wszystkie nasze główne instytucje będą promować zdrowie w skoordynowany i ogólny sposób.

—<https://health.adventistchurch.com/comprehensive-health-ministry/>

Revelation Today 2019

**Poniedziałek, 7pm; The Drum Theatre
Lonsdale & Walker Streets, Dandenong**

prezenter: Pr John Bradshaw

Ludzie szukają odpowiedzi.

Bądź tym, który pokaże im drogę.

Zaproś znajomych na REVELATION TODAY. *szczegóły – strona 8*

Zebrań Rady Zboru JUTRO Niedziela 19 maja



**Spotkanie przy domowej
zupce po nabożeństwie
ZA TYDZIEŃ
Sabat 25 maja**



Koncert Muzyki Pięknej

Sobota 1 czerwca, 3:00pm

AgedCare Whitehorse Auditorium

*(były Dom Opieki Coronella,
Nunawading)*

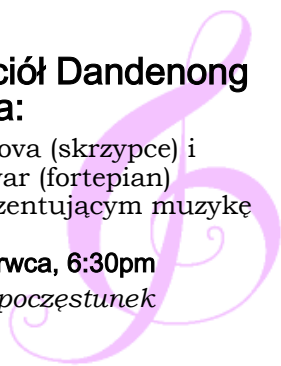


Polski Kościół Dandenong przedstawia:

Ivana Tomaskova (skrzypce) i Tamara Smolyar (fortepian) w recitalu prezentującym muzykę klasyczną

Niedziela 8 czerwca, 6:30pm

Wstęp wolny, poczęstunek po koncercie.



Przypominamy, jakie produkty

są najpotrzebniejsze: makaron, sosy do makaronu, peanut butter, cornflakes, dżem, oraz produkty puszkowe: buraczki, kukurydza, fasola, pomidory itp. Z góry dziękujemy! Niech PAN błogosławi Wasze wielkie serce.

—Dział Usług Społecznych

Boża Spizarka

przemysłanki



Księgarnia zborowa

W księgarni zborowej dostępny jest nowy numer Znaków Czasu i Głosu Adwentu. Zapraszam.

—M. Kania

Zebrania modlitwne w każdy poniedziałek o 7pm

Polonijny Fundusz Kongresowy:

Uprzejmie przypominamy o wpłacie składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Kongresowego.

—Wojtek Klauza, Skarbnik Zboru

Polskie audycje radiowe ŚRODY

godzina: 22.00 – 23.00
na falach 92,3 FM



”Wiedza i mądrość to dwie różne rzeczy, które często nie schodzą się ze sobą ani na jeden moment.

—William Cowper

”Wolność chrześcijańska to wolność od grzechu, a nie wolność do grzeszenia.

—Wilson Tozer



Oferujemy trzy rodzaje usług:

- DOBRZE, TANIO, SZYBKO
- dobrze i tanio – nie będzie szybko...
- dobrze i szybko – nie będzie tanio...
- tanio i szybko – nie będzie dobrze...

kalendarz zborowy / church calendar

18.05.19	Sobota/Saturday	– “Revelation Today”	<i>Dandenong</i>
19.05.19	Niedziela/Sunday	– Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting	
20.05.19	Pon/Monday	– Zebranie modlitwne w kościele – “Revelation Today”	<i>Dandenong</i>
21.05.19	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha	
22.05.19	Środa/Wednesday	– Klub Seniora Maranatha – “Revelation Today”	<i>Dandenong</i>
24.05.19	Piątek/Friday	– “Revelation Today”	<i>Dandenong</i>
25.05.19	Sobota/Saturday	– Domowa zupka/Home-made soup – “Omega 3” – Dr C. Jigau – “Revelation Today”	<i>Clyde North Dandenong</i>
1.06.19	Sobota/Saturday	– Koncert Muzyki Pięknej	<i>Nunawading</i>
8.06.19	Sobota/Saturday	– Koncert Muzyki Klasycznej	<i>Dandenong</i>
22.06.19	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Lord’s Supper – 50. Rocznica Zboru Oakleigh	<i>Oakleigh</i>
23.06.19	Niedziela/Sunday	– Komitet Kongresowy	<i>Dandy Church</i>
26-29.12.	Czwartek–Niedziela	– 22. Kongres Polonii Adwentystycznej	<i>Springvale</i>

kontakty / contacts

Starsi Zboru / Elders:
 Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder
 Henry Wawruszak
 Zbyszek Wrzos
 Jarek Kania
 Michael Olszewski
 Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
 Marzena Kania
 Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
 Wojtek Klauza
 Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
 Przemek Wrzos
 Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
 Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
 Marek Smalec
 Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
 Barbara Ostrowska
 Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
 Valentina Olszewski
 Safe Places/Bezpieczne miejsca
 Małgosia Kelly
 Womens Ministry ▪ Służba Kobiet
 Ewa Józwiak
 Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
 Marzena Kania
 Klub Seniora MARANATA
 Zygmunt Ostrowski

Opiekun kościoła ▪ Church Caretaker – Józef Kasprzak 0412 613 447

biuletyn / bulletin

Sekretarz: Grażyna Jankiewicz
 0418 595 414 graciela6@gmail.com

Druk: Henryk Wawruszak
Proszę o przesyłanie ogłoszeń do wtorku emailem lub SMS-em.

Editor: Grace Jankiewicz
 0418 595 414 graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak
Please, submit all notices by Tuesday evening by email, or by SMS.

Today's Offering:

COMPREHENSIVE HEALTH MINISTRY

We aim to help people discover and enjoy optimal wellness. The Adventist Church has a long history of being interested in health and in promoting wellness. We see health as being a God given gift and that we are stewards or managers of the health of our bodies and minds. We are to maximise our health by doing what would diminish disease risk promote high level wellness. In the early days of our organisation we described this health emphasis as 'medical missionary work'. Over the years, terminology has changed, but our Church's emphasis on health for our church members and the sharing of health insights to our communities remains strong.

Today we are calling this work 'Comprehensive Health Ministry'. It is comprehensive in that it is not just the doctors and allied health professionals role to share health concepts. We see a real power when ministers and health professionals work together to share the importance of wholistic health. Wholistic health covers all aspects of health, including physical, mental, emotional and spiritual well-being. This ministry is comprehensive in that all departments and aspects of church life can take an interest in health. We want to see our schools promoting health. We want to see our Adventist hospitals and clinics as centres of influence for health and the mission of our church.

Our dream for comprehensive health ministry is that:

Every Church member will understand health principles and the relationship between the spiritual and physical dimensions of life.

Every Adventist church will be a health promoting voice in their communities.

All of our major institutions will be promoting health in a co-ordinated and comprehensive way.

—<https://health.adventistchurch.com/comprehensive-health-ministry/>

Be part of REVELATION TODAY

Many have asked how they can help with Revelation Today. There is one easy way you can support the programs: turn up. Your presence is crucial to building relationships, creating atmosphere and showing your support. Days and times:

Drum Theatre Dandenong:

7pm – Monday, Wednesday, Friday and special time 10:30am Saturday May 18.

Board Meeting TOMORROW Sunday 19 May



Home-made Soup with friends after service NEXT WEEK

Sabbath 25 May



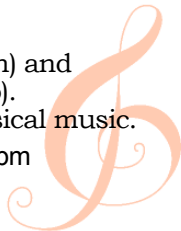
Dandenong Polish Church Presents

Ivana Tomaskova (violin) and
Tamara Smolyar (piano).
Recital presenting classical music.

Saturday, 8 June at 6.30 pm

Free admission;

Refreshments provided



MORE Conference News (VICON)

on the notice board located in the
church foyer

Polish Congress Fund

Could we please try to remember to
support the Polish Congress Fund
with the set donation of \$30 per
member per annum.

—Wojtek Klauza, Church Treasurer

We would be very grateful

if you could continue
to supply the Pantry:
UHT milk, pasta, pasta-
sauce, rice, vegemite, weet-
bix, cornflakes, crackers, jam,
2-min noodles, biscuits, TINNED:
corn, beetroot, fruit, beans, tuna, etc.
May God bless you for your generous
hearts!

—Community Services Department

Lord's
Pantry



conference news

Concert of Beautiful Music
Saturday 1 June at 3pm

AgedCare Whitehorse Auditorium



Lifestyle Medicine Seminars

Selandra Community HUB
7-9 Selandra Blvd, Clyde North

3–4pm Saturday afternoons

Entry FREE

25 May: “Omega 3”

Dr Corallia Jigau

8 June: “Drugs and Alcohol”

Pr Andrew Jasper

22 June: “Water & Rest”

Dr Fufaro Cheneka*

* Doctor at Dandenong Emergency
Unit.

*For futher enquiries, please contact
Pr Jezreel Locop on 0452 511 204*

—Filipino-Australian SDA Church

WHAT MATTERS MOST
IS HOW YOU SEE YOURSELF.



The happiness of families and churches depends upon home influences....The world is not so much in need of great minds as of good men who will be a blessing in their homes.

THE ADVENTIST HOME 37.6



<https://www.facebook.com/PastorTedWilson/>

Szczęście rodzin i kościołów zależy od wpływów domowych. ... Świat nie potrzebuje tak wielkich umysłów, jak dobrych ludzi, którzy będą błogosławieństwem w swoich domach. —E.G. White



REVELATION TODAY

The Drum Theatre
Lonsdale & Walker Streets
Dandenong

John Bradshaw

Sat. 18 May @ 10:30 am
Monday 20 May @ 7pm
Wed. 22 May @ 7pm
Friday 24 May @ 7pm

The Pavilion in Box Hill
1155 Whitehorse Rd
Box Hill

Eric Flickinger

Saturday 18 May @ 3pm
Sunday 19 May @ 3pm
Tuesday 21 May @ 7pm
Thursday 23 May @ 7pm

www.RevelationToday.com.au
1800 519 560

HAPPY
Birthday

last week:

Ethan Mrozowski 13.5
Stefanie Łuszczak 14.5
Marcin Baran 15.5
Alliyah Kania 17.5
Randy Kydd 17.5

today:

Joanne Brzostek 18.5

next week:

Ryszard Widuch 19.5
Monica Kane 20.5
Danusia Michalska 20.5
Nathan Wasilewski 20.5
Julie Mironowicz 21.5
Dane Patryarcha 24.5
Peter Patryarcha 24.5



obecność ubiegłej soboty / last Sabbath attendance: 171